

Verbale dell'incontro di consultazione con le organizzazioni rappresentative della produzione, servizi, professioni e altri portatori di interesse

Corso di studio congiunto in Lingue, Letterature e Studi interculturali (L-11) e in Lingue e letterature europee e americane (LM-37).

Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature, Psicologia (FORLILPSI)
Scuola di Studi umanistici e della formazione

Data e luogo dell'incontro: riunione googlemet, 19 dicembre 2023, ore 17.00

Presenti per l'Università degli studi di Firenze:

Marco Meli – Coordinatore del Comitato di Indirizzo – PA GERM-01/B - Letteratura tedesca

Teresa Spignoli – Presidente del CdS – PO LICO-01/A - Letteratura italiana contemporanea

Federico Fastelli - Responsabile qualità CdS – PA COMP-01/A - Critica letteraria e letterature comparate

Valentina Pedone – Docente CdS e Presidente CdS LM-36 - ASIA-01/F - Lingue e letterature della Cina e dell'Asia sud-orientale

Giovanna Siedina – Docente CdS Delegato agli stage e ai tirocini - SLAV-01/A - Slavistica

Arianna Antonielli - Coordinatore e referente tecnico-editoriale del Laboratorio Open Access –
Dipartimento FORLILPSI, Università di Firenze

Assenti:

Julia Margherita Contrino - Rappresentante degli studenti

Martina Cirimele - Rappresentante degli studenti

Presenti per le organizzazioni rappresentative:

Matteo Burioni - Associazione culturale Orientiamoci in Cina

Assenti giustificati

Francesca Cellai - Rappresentante di INDIRE - Istituto Nazionale Documentazione Innovazione Ricerca Educativa del MIUR; Dirigente Istituto Buontalenti

Simone Giometti - Fondazione Romualdo Del Bianco - Life Beyond Tourism

Manuela La Ferla - Editor – La Casa dell'autore

Franziska Peltenburg - Edizioni Clichy – Coordinatore editoriale

Antonio Pagliai - Edizioni Polistampa

Il Comitato di indirizzo ha discusso il seguente O.d.G.:

- 1) Comunicazioni
- 2) Approvazione del verbale della riunione del 19 dicembre 2023
- 3) Considerazioni sulla Scheda di Monitoraggio Annuale (SMA 2024) per il Corso di Studio in Lingue, letterature e studi interculturali (L-11) e per il Corso di Studio magistrale in Lingue e letterature europee e americane (LM-37)
- 4) Proposte di modifica degli Ordinamenti di L-11 e LM-37
- 5) Prospettive di collaborazione
- 6) Varie ed eventuali

Svolge le funzioni di Coordinatore e di verbalizzatore il prof. Marco Meli.

1) Comunicazioni

Matteo Burioni dà notizia delle manifestazioni culturali che saranno organizzate dalla sua associazione in occasione del prossimo Capodanno cinese e invita i membri del CdS a pubblicizzare l'evento, auspicando la partecipazione degli studenti.

2) Approvazione del verbale della riunione del 19 dicembre 2023

Il verbale della riunione del 19 dicembre 2023 viene approvato all'unanimità.

3) Considerazioni sulla Scheda di Monitoraggio Annuale (SMA 2023) per il Corso di Studio in Lingue, letterature e studi interculturali (L-11) e per il Corso di Studio magistrale in Lingue e letterature europee e americane (LM-37)

Il Prof. Federico Fastelli, Responsabile qualità CdS, illustra il materiale relativo alla Scheda di Monitoraggio Annuale (SMA) per i CdS L-11 e LM-37. Vengono brevemente discussi gli esiti della valutazione dei dati presentati, relativamente ai punti di forza e alle criticità riscontrate. Da un'analisi dei dati raccolti risulta la buona performance dei due CdS, in particolar modo di quello magistrale. Entrambi i CdS mantengono una forte attrattività, nonostante le criticità emerse per quanto riguarda la regolarità delle carriere, soprattutto per il corso triennale, sebbene in leggero miglioramento rispetto agli anni precedenti. Anche quest'anno viene confermato il gradimento degli studenti per l'offerta didattica del CdS.

Si discutono infine i dati sull'occupabilità, che risultano discreti a breve termine, ma registrano una significativa flessione a tre anni di distanza dalla laurea, in particolare per il CdS LM-37.

4) Proposte di modifica degli Ordinamenti di L-11 e LM-37

Anche seguendo le indicazioni emerse nell'ultima riunione del Comitato di Indirizzo (vedi verbale del 19 dicembre 2023), i CdS intendono avviare una significativa riforma dei loro Ordinamenti, tesa a ottimizzare il percorso di formazione dello studente attraverso un piano di studi sempre più funzionale ed omogeneo, prevedendo un'offerta didattica coerente con gli obiettivi formativi delle rispettive classi di laurea. La Presidente illustra brevemente le modifiche proposte per ogni corso di laurea, sottolineando come per entrambi sia prevista una maggiore flessibilità del percorso formativo e un aumento dei crediti riservati alle 'Altre attività', con l'obiettivo di incentivare sia la possibilità di personalizzare il piano di studi da parte degli studenti, anche in ottica interdisciplinare, sia di avvicinare lo studente al sempre più complesso e variegato mondo del lavoro.

Nello specifico:

Per quanto riguarda il CdS L-11 il range delle 'Altre attività' passa da 30-54 a 24-60 e prevede l'attribuzione di un range di 0-9 cfu alle Ulteriori conoscenze linguistiche, ai Tirocini formativi e di orientamento, nonché di un range di 0-6 alle Ulteriori conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro. Ciò consentirà di inserire nel Regolamento la possibilità per gli studenti di scegliere nel proprio piano di studi il tirocinio (prima non presente nell'offerta curriculare) e di approfondire le proprie competenze con laboratori dedicati alle aree linguistiche, alla traduzione e all'editoria.

Per quanto riguarda il CdS LM-37 il range delle 'Altre attività' passa da 42 – 66 a 30-75 e prevede l'attribuzione di un range di 0-9 cfu alle Ulteriori conoscenze linguistiche, nonché un range di 0-6 ai Tirocini formativi e di orientamento, e alle Ulteriori conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro. Ciò consentirà nel Regolamento di rafforzare il Laboratorio di traduzione con attività dedicate in modo specifico a tutte le aree linguistiche. E' inoltre previsto un innalzamento da 12 a 18 cfu del range di crediti 'A scelta libera dello studente' in modo da poter garantire una maggiore possibilità di personalizzazione del percorso formativo.

La proposta incontra le sollecitazioni dei membri del Comitato di Indirizzo appartenenti al mondo delle professioni e risulta in linea con le risposte ricevute tramite il questionario sottoposto prima della riunione (allegato 2), laddove tra le competenze che i nostri laureati dovrebbero avere sono indicate la conoscenza approfondita delle lingue straniere, la conoscenza di diversi tipi di testo, la capacità pratica di sapere applicare tali conoscenze (adesso potenziate con l'istituzione dei nuovi laboratori), le esperienze professionalizzanti (potenziate con il tirocinio).

Il Sig. Matteo Burioni prende la parola per sottolineare come le azioni messe in atto siano in linea con quelle che a suo avviso devono essere le competenze dei nostri laureati, ovvero la curiosità e la versatilità, nonché la capacità di relazionarsi in funzione dei diversi contesti culturali, che potranno trovare un incentivo nella possibilità di maggiore personalizzazione dei percorsi formativi; sottolinea inoltre l'importanza di affiancare allo studio delle esperienze lavorative che potranno essere sviluppate con la maggiore possibilità di accesso al tirocinio prevista per la L-11 dal nuovo regolamento.

La proposta di modifica degli ordinamenti è quindi accolta con favore dai membri del Comitato di Indirizzo.

5) Prospettive di collaborazione

Prende la parola la prof.ssa Teresa Spignoli per proporre di organizzare incontri mirati tra i rappresentanti del mondo delle professioni e gli studenti. I membri del Comitato approvano la proposta e Matteo Burioni dà la sua disponibilità. Gli incontri saranno organizzati durante il prossimo anno accademico, con percorsi distinti per ciascun corso di laurea.

Il Comitato di indirizzo, inoltre, ravvisa la necessità di ampliare la composizione coinvolgendo anche altri rappresentanti del mondo delle professioni, con particolare attenzione alle case editrici attive nell'ambito della stranieristica e alle associazioni del territorio che promuovono iniziative interculturali.

5) Varie ed eventuali

Non vi sono Varie ed eventuali da discutere.

La seduta termina alle ore 18.00.

Il Segretario verbalizzante

Prof. Marco Meli

Questionario di consultazione delle Parti sociali per l'aggiornamento del Corso di studio in Lingue, Letterature e Studi interculturali (L-11)

Il Corso di laurea in Lingue, Letterature e Studi interculturali classe L-11, Dipartimento di Formazione, Lingue, Intercultura, Letterature e Psicologia (FORLILPSI) Scuola di Studi umanistici e della formazione dell'Università degli studi di Firenze intende avviare una consultazione periodica delle Parti sociali allo scopo di verificare l'aderenza e la coerenza della propria offerta formativa con le richieste del mercato. Per disporre di adeguate informazioni gradiremmo ricevere la sua opinione, ringraziandoLa fino da ora per il tempo che ci dedicherà e per il contributo che apporterà alla procedura di monitoraggio.

Nome e cognome: Azienda/Ente:
Ruolo:

1. La sua Azienda/Il suo Ente ha accolto studenti/laureati del nostro CdS per attività di stage/tirocinio?

- ☐ Sì, in tirocinio curriculare pre-laurea per una durata media di
- ☐ Sì, in tirocinio extra-curriculare post-laurea per una durata media di
- ☐ No

2. La sua Azienda/Il suo Ente ha assunto nostri laureati?

- ☐ Sì, a tempo determinato
- ☐ Sì, a tempo indeterminato
- ☐ No

3. Come valuta la preparazione media dei nostri laureati?

- ☐ Insoddisfacente
- ☐ Appena soddisfacente
- ☐ Soddisfacente
- ☐ Molto soddisfacente

4. Quali sono i punti di forza dei nostri laureati?

.....
.....
.....

5. Quali sono i punti di debolezza dei nostri laureati?

.....
.....
.....

6. Quali conoscenze e competenze dovrebbe possedere un laureato in Lingue?

.....
.....
.....